

Porównanie tłumaczeń II Kronik 28:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kroczył raczej drogą królów Izraela, porobił nawet odlewy dla baalów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kroczył raczej drogą królów Izraela. Porobił przy tym baalom lane posągi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chodził raczej drogami królów Izraela i sporządził lane posągi dla Baalów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale chodził drogami królów Izraelskich; nadto ułał i słupy bałwochwalskie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ale chodził drogami królów Izraelskich, ktemu i ułał słupy Baalim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	lecz kroczył drogami królów Izraela, nawet sporządził Baalom posągi ulane z metalu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz kroczył drogami królów izraelskich, sporządził także posągi lane dla Baalów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kroczył drogami królów Izraela, a nawet sporządził posążki baalom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szedł raczej drogą królów Izraela, sporządził posągi Baalom,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chodził natomiast drogami królów izraelskich, a nawet odlewał z metalu posągi Baalów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов дорогами царів Ізраїля. Бо і різьблене зробив своїм ідолам
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	ale chodził drogami królów israelskich; nadto ułał i bałwochwalcze wizerunki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Chodził zaś drogami królów Izraela i nawet sporządził lane posągi Baalów.